



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八〇年五月十三日
星期二

目錄

大埔籌建體育館	第一頁
教署舉辦工商課程研討會	第二頁
工務署人員赴穗	第二頁
職業輔導組為小學超額教師登記	第三頁
金鐘道禁客貨上落區	第三頁
勞資關係科上月解決十五宗糾紛	第四頁
社署屯門及元朗區辦事處遷址	第四頁
傷殘人士赴日參加運動競技賽	第五頁
九龍城樓宇停水時間	第五頁
漁農處長視察受紅潮影響魚場	第六頁
荃灣西敷設新水管	第七頁
社署展開家庭生活教育活動	第八頁
立法局明日舉行會議	第九頁

大埔籌建體育館

需費逾一千萬元

大埔將建造一所耗資一千二百萬元的體育館，並進行成立一個委員會，負責籌款事宜。

該計劃已獲得英皇御准香港賽馬會支持，捐款四百萬元；另外，又得私人捐款三百萬元；康樂園地產有限公司亦捐出十五萬元，以紀念該公司最近在大埔展開的發展計劃。

興建體育館計劃由大埔體育會有限公司負責。該會是由當地居民組成的不牟利機構，以倡導體育康樂活動為宗旨。新界政務司鍾逸傑是該會名譽贊助人。

體育館佔地二千五百平方米。政府現正考慮以私人協約方式將土地批出。體育館將位於大埔新市鎮的未來市中心之中央地點。將來大埔新市鎮會有人口二十二萬。

體育館的建築工程，將儘速展開，預算需時十八個月完成。

體育館樓高三層：地下設有保齡球場及酒樓；二樓有辦事處、會議室、康樂室及舞蹈室；頂樓則建一運動大堂，其用途包括籃球場、排球場、及羽毛球場，大堂內並有看台一座。

此外，體育館內亦有供網球、體操及劍擊等活動使用的設備。

教署舉辦工商課程研討會 七十餘名輔導教師將出席

七十餘名輔導教師將於本週四（五月十五日）參加研討會，藉以加深他們對工業學院及工商師範學院課程的認識。

研討會是由教育司署工業教育組舉辦，並由就業輔導組協辦，將假九龍長沙灣黃克競工業學院舉行。

工業教育組發言人稱，研討會的目的是介紹工業學院及工商教師訓練課程。

他說：「輔導教師及工業學院與工商師範學院人員亦可藉此機會商討疑難問題。」

研討會內容包括小組討論，由工業學院及工商師範學院人員主持，集中談論九個學系的詳情，即工程、紡織及服裝、商科及設計、營造工程、酒店業及服務行業、及工商教師訓練。

會中並放映幻燈片，及由工業教育組高級教育官（行政）曾耀濤回答與會者的問題，並作研討總結。

工務署人員赴穗 簽署新供水協議

工務司麥德霖、水務署長陶嘉及其他人員，今日（星期二）啓程前往廣州，與廣東省當局簽署一份新供水協議。

該項協議是於去年十二月與廣東省水利電力局會商後而達成的。

工務司麥德霖及水務署長陶嘉預料會在本週稍後時間返回本港。

職業輔導組開始服務
為小學超額教師登記

教育司署職業輔導組將於星期四（十五日），開始辦理約四百八十名資助小學超額教師的登記工作。

職業輔導組主任陳蔭彭今日說，各有關教師已接獲書面通知，必須在五月二十七日上午四時半之前辦妥登記。

預料今年九月間約有三百個教席將因下述原因出缺，例如退休或離職等。

陳氏說：「這些空缺，再加上在九月間增設普通及啓導班而獲得的教席空缺二百個，將可為超額教師提供職位。」

職業輔導組的地址為九龍馬頭角道一號馬頭角道政府合署六樓。

有關教師如有疑問，可與陳蔭彭（三一〇一七一八七八〇〇四）或陳務登（三一〇三八五八四）查詢。

金鐘道禁客貨上落區

運輸署宣佈，金鐘道的禁止客貨上落區將於星期五（十六日）起擴大範圍。金鐘道至金鐘站（東）巴士總站的東面通道，及聯合中心以北的一小段支路，（即該支路與東面通道交界處至同一交界處以西約二十米），將於該日上午十時起亦指定為二十四小時禁止客貨上落區。

除專利巴士及獲得運輸署長書面許可之車輛外，所有其他車輛一概不准在該兩段道路上落客貨。

駕車人士宜留意交通標誌之指示。

勞工處勞工關係科
協助解決勞資糾紛

四月份共計十五宗

上(一四)月共有十五宗勞資糾紛及一千一百零一宗聲請，經由勞工處勞資關係科調停後，獲得圓滿解決。

在三月，該科協助解決之勞資糾紛及聲請分別為十三宗及一千零七十八宗。

上月之勞資糾紛事件涉及工人達一千七百八十六人，彼等分別受僱於電子、塑膠、棉紡、毛織紡、製衣、五金與建築、酒樓及其他行業。

大部份勞資糾紛是由於解僱而沒有以工資代替通知及遣散費問題所引起。其他則涉及欠薪、年賞、僱用條件及其他事宜。

關於聲請方面，涉及二千元以下者共有七百六十五宗，涉及二千元以上至五千元者有二百零四宗，五千元以上之聲請則有一百三十二宗。

社署屯門及元朗區辦事處遷址

社會福利署屯門及元朗區總辦事處，現已遷往元朗大馬路九十一至九十三號，恒生銀行大廈九樓。其他有關單位則分別遷進同一座大廈的四樓、七樓及十樓。任何人士如欲與該等辦事處聯絡，請逕往新址。

新辦事處電話號碼如下：

屯門及元朗區總辦事處(九樓)：一三二一七七七六七二
及一二一七六二八七二；

元朗社會保障辦事處(七樓)：一二一七八六七八七；

元朗家庭服務中心(十樓)：一二一七七四三三三；

元朗社區及青年事務處(四樓)：一二一七七六一〇七；

元朗流動鄉村服務組(四樓)：一二一七七六一〇七。

港傷殘人士赴日
參加運動競技賽

由本港傷殘人士八人組成的運動競技隊，將於本月十五日至二十日在日本參加日本傷殘人士運動及競技賽。本港隊伍由傷殘人士體育協會會長方心讓醫生率領，並定於星期四（十五日）上午九時由港出發。

康樂文化專員屈珩，將於該日在啓德機場主持出發授旗禮，將一面香港旗幟頒授與領隊方心讓醫生。

: : : : : : : :

編輯注意：

授旗禮將於星期四（十五日）上午九時在啓德機場國泰航空公司行李過磅處舉行，由康樂文化專員屈珩主持，歡迎派員訪攝。授旗禮舉行後，該隊隨即登機前赴日本。

九龍城樓宇停水時間

水務署今日（星期二）宣佈，九龍城區若干樓宇將於星期五（十六日）凌晨零時至早上六時止，暫停供水六小時，以便進行測漏工作。

停水樓宇位於聯合道、嘉林邊道、界限街、喇沙利道、衙前圍道、及書院道。

鹽田仔養魚場受紅潮影響
漁農處長及議員今往視察

漁農處長李德宏及立法局非官守議員何錦輝博士今（星期二）日前往鹽田仔，視察最近受紅潮嚴重影響之魚場，以便取得這些魚場目前的情況及紅潮造成損害程度之第一手資料。

李氏及何博士又藉此機會與魚場主人研究補救辦法，及商討漁農處能夠進一步為他們提供甚麼幫助。

何博士此行乃首次參觀養魚場，他趁此機會實地「觀察及學習」，又與魚場主人討論彼等之難題，尤其是紅潮之影響。

何博士及李氏均表示贊同魚場主人的意見，認為應該加緊研究，找出造成紅潮出現的因素。

李氏希望他日能設計一預早警告紅潮出現系統。

他說：「目前，我們對每次紅潮出現都加以調查，希望能找出紅潮成因的進一步資料，同時又在部份地區，定期進行海水化驗。魚場主人若能儘早通知我們有關紅潮的出現，將會有助我們的工作。」

本年內第一次紅潮出現是在四月十七日至十九日，受影響者為沙頭角、鴨洲、吉澳、西流江、往灣、塔門、較流灣、深灣等地區共三百二十個魚場。

在四月廿七日及卅日出現的第二次紅潮影響到另外三百廿二個魚場，該等魚場位於鹽田仔、下坑、大尾篤、烏溪沙、塔門、深灣與濠西。

據報這兩次紅潮的出現，導致約三十七公噸的人工養殖魚類死亡，損失超過一百萬元。

漁農處工作人員在紅潮出現後立即到各受影響的魚場調查損失情況，並向魚農提供指導及初步援助。

在有需要的情况下，該處人員並會再到受影響的魚場視察。因紅潮影響面極度困境的魚農，則獲得由政府緊急救濟基金撥發現金援助。

到目前為止已有二十二位魚農領得合共四萬六千元的援助。

此外，尚有一百份救濟金申請正在趕急處理中，估計在未來數天內將再發出約二十萬元的救濟金。

荃灣西敷設新水管 改善區內供水情況

水務署將在荃灣柴灣角至油柑頭之間，敷設一條二千八百米長，三百毫米直徑之新輸水管。以改善荃灣西部工業區及將來發展成主要住宅區的供水情況。

該項二百二十萬元的工程合約，今日（星期二）由水務署建設部總工程師李根章與承建商生利建築有限公司之代表簽署。

有關工程將在下星期展開，需時約十二個月完成。

李氏表示，新水管將有助於改善汀九的供水情況，使到該區不再在人多用水時間內，發生水壓不足的現象。

社署東區及灣仔辦事處
展開家庭生活教育活動

社會福利署灣仔及東區福利辦事處聯同區內志願福利機構，組成家庭生活教育協調委員會，並展開一連串家庭生活教育活動，探討區內之需要，以便制訂適宜之服務。

委員會主席為社會福利署灣仔及東區副總福利主任陳鍾靜嫻女士。

陳女士今日指出，近年來，香港日趨高度的工業化和都市化，引致社會和經濟起了急劇的轉變。加上人口增長，因而產生各種社會問題，例如婚姻破裂，家庭糾紛等，影響家庭生活的質素。

她說：「以往大家庭的制度日漸式微，亦改變了市民的生活模式。」

她指出政府近年大力提倡家庭生活教育，目的是希望向家庭成員灌輸家庭意識，培養和諧人際關係及加強家庭的維繫力量，防止家庭破裂。

該委員會將積極推動區內之家庭生活教育，使社會資源得以充份利用。

本月份及下月份，灣仔及東區舉辦之家庭生活教育活動有下列數項：

☆柴灣社區中心由現在起至六月一日止，逢星期日晚舉辦「變」之講座，介紹由出生至老年之生理及心理成長過程。

☆漁灣社區會堂於五月十八日晚舉行「今宵合家歡」綜合晚會。又於六月廿二日下午舉辦家庭烹飪比賽，歡迎家庭組隊參加。

☆聖公會主誕堂社會服務中心定於五月廿五日舉行松山小築快樂行，歡迎六十歲以上人士參加。

☆香港小童群益會於六月十三及十四日舉辦大型展覽及綜合活動，協助家長認識兒童成長之需要。

☆青年協會柴灣中心於六月十四及十五日假馬禮遜館舉辦人際關係營，歡迎十六至廿五歲青年參加。

☆愛華村服務中心定於六月廿一日晚上八時舉行家長聯歡會，內容有表演、講座、電影及展覽等，歡迎家長攜帶子女參加。

除上述活動外，還有其他家庭生活教育活動，詳情可與該會秘書聯絡。查詢電話：五十七〇五九六三。

立法局明日舉行會議

與市民利益有關事項
非官守議員提出詢問

立法局非官守議員明日（星期三）將在會議席上，就市民感關注的事項提出十二條問題，要求官守議員答覆。

王霖議員將詢問政府曾進行過若干次渠道檢查工作，及採取何種預防措施，以免因豪雨而造成水浸。

吳樹熾議員則問及政府對英佳航空公司在倫敦與香港間航綫之上訴案中向英國貿易大臣所作之陳詞，有無作出任何反應。

田元灝議員希望獲悉政府現正採取何種步驟以確保一多種纖維協定一重新釐訂時，本港貿易利益能獲得充份保障。

黃保欣議員要求政府就本年首季香港對外貿易逆差發表聲明。

由非官守議員提出的其他詢問，包括警務人員開槍事件之數字、乙種公函換地當局所需要承擔的義務、鞏固斜坡所採取之措施、社會福利署分區計劃之進展及新界牙科保健服務等。

新聞司霍德及羅保議員將分別提出香港電視諮詢委員會第七期報告書，及一九七九年度廉政專員報告書。

一九八〇年稅務（修訂）法案及一九八〇年調查火災（修訂）法案將在會議中進行首二讀。一九八〇年公眾娛樂場所（修訂）法案亦將進行二讀，及委員會審議階段暨法案三讀之立法程序。